

El termalismo en la zona norte de Italia

Agustín VALERO CASTEJON *

Recientemente, he participado en una visita organizada por la Asociación Catalana de la Propiedad Balnearia, con la colaboración de la ANET, a diversos Balnearios o Ciudades Termales italianas, en Veneto, Emilia Magna, Lombardía y Piamonte, y concretamente voy a hacer referencia a lo que pudimos apreciar en esta visita a Sirmione, Abano Terme, Montegrotto Terme, Galzignano Terme, Battaglia Terme, Salsomaggiore Terme y Acqui Terme.

Pudimos comprobar que el Termalismo en Italia está superando una fase de renovación, con una clara tendencia social y de especialización de sus estaciones termales, desarrollando los aspectos preventivos de las patologías y convirtiéndolas en Hospitales termales, en las que se cuida especialmente las facetas de la enseñanza y de la investigación.

Siguiendo el mismo orden de nuestro viaje, voy a hacer referencia escueta a las más destacadas características de los Centros.

Comenzamos por **Sirmione**, Centro situado en Lombardía, en plena ruta Milán-Venecia, en una península en el lago Garda, en la que barcos que recorren el mismo, hacen escala. Es esta ciudad una antigua villa romana, cantada por los poetas, de exuberante vegetación. El Establecimiento termal dispone de modernas e importantes instalaciones generales y muchos de los diversos hoteles disponen de las suyas propias.

Son sus aguas sulfuradas, cloruradas, bromuradas, iodadas, con 87° C de temperatura en su emergencia, por lo que es preciso enfriarlas para su posterior uso. Emergen a 330 metros de la parte oriental de la península. Este Centro termal ocupa un lugar destacado en cuanto a las técnicas crenoterápicas empleadas, en especial la fangoterapia, siempre seguida de ducha y/o baño y reposo.

Es también de considerar la existencia de un «Centro Nacional para la cura de la sordera rinógena», en el que se practican insuflaciones tubotimpánicas con el gas procedente del agua sulfurada, previa intubación de la trompa de Eustaquio,

técnica realizada y vigilada por especialistas y controlados sus efectos por exploraciones audiométricas.

Dispone el Establecimiento de instalaciones de inhalaciones, aerosoles, salas de vaporización, etc., técnicas que facilitan la acción del agua sulfurada sobre el trofismo de la mucosa bronquial, así como ejercer efectos antisépticos, estimulantes de la fagocitosis, prevención del síndrome rino-bronquial bacteriano y del asma. También se emplean aerosoles ionizados con carga eléctrica negativa y sónicos, con micelas en movimiento.

Este Centro dispone de una sección para los enfermos con broncopatías crónicas (bronquitis espásticas, enfisematosa, profesional, etc.) en la que los efectos crenoterápicos son seguidos con estudios radiológicos, espirometría, electrocardiografía, etc.

Se practica ventiloterapia a presión, lo que mejora la obstrucción bronquial y la oxigenación de la sangre, realizándose, además, ejercicios respiratorios, en posiciones adecuadas para facilitar la evacuación de retenciones bronquiales.

Las piscinas termales están dirigidas por fisioterapeutas y controladas por especialistas médicos, y en las mismas se realizan los más diversos tipos de ejercicios, así como hidromasajes, que también son practicados en bañeras individuales.

Las prácticas crenoterápicas en la patología ginecológica pueden suponer ventajas considerables utilizadas en forma de irrigaciones vaginales, así como las aplicaciones locales de fango sobre la zona abdomino-pelviana en procesos crónicos.

En general, las indicaciones en este Centro se encuentran en las afecciones de aparato respiratorio y otorrinolaringológicas, reumatismos crónicos, especialmente artrosis, procesos cutáneos, en particular el acné y psoriasis, y afecciones ginecológicas.

La asistencia anual al mismo viene a ser de 50.000 pacientes, de los que, el 90 % proceden

* Médico de aguas mineromedicinales.
Inspector en Establecimientos balnearios.

de la Seguridad Social. Para finalizar las notas sobre este Centro Termal, indicaremos que está dirigido por tres Médicos Hidrólogos, contando además con Consultores Especialistas, entre los que se encuentran los Catedráticos de Hidrología y Otorrinolaringología de Milán. El total de médicos en Sirmione es de cerca de 50, disponiéndose de los medios de diagnóstico requeridos en las afecciones que constituyen indicación de este tipo de curas.

La siguiente escala la efectuamos en los Centros situados en la Cuenca Euganea, en el Véneto y en la que se encuentran Abano Terme, Montegrotto Terme, Galzignano Terme y Battaglia Terme. En su conjunto, la zona tiene más de 130 hoteles y 18.000 camas, siendo aproximadamente 3.500.000 el número de visitantes y 500.000 el de bañistas.

De **Abano Terme** es necesario resaltar que se trata de una ciudad termal de descanso y cura, siendo considerada como el mayor Centro de aplicaciones de fangos de Europa. Conocido desde tiempos remotos, fue célebre en el Imperio Romano, y muy frecuentado en la Edad Media, pudiéndose destacar que Shakespeare, Mozart, Lord Byron y Goethe, entre otros, fueron algunos de sus ilustres visitantes. A su vez patria de hombres ilustres como Tito Livio y Pedro de Abano, este último médico, alquimista y astrólogo.

Sus aguas son cloruradas, bromo yoduradas, hipotermiales, radiactivas. Dispone de peloides con alto contenido de algas.

El agua proviene de profundidades entre 2.500 y 3.000 metros y recorre 70 a 100 kilómetros hasta llegar a la zona, alcanzando temperatura de 87° C. En una extensión de 15 kilómetros brotan 40.000 litros de agua por minuto.

Técnicas utilizadas preferentemente son los baños, las duchas, inhalaciones, aerosoles, existiendo salas de vaporización, piscinas de rehabilitación, etc., pudiéndose destacar la fangoterapia.

Los fangos que se utilizan en este Centro, son una pasta de color gris negruzco, constituida por arcillas, que provienen de la cordillera próxima y se mezcla con el agua mineral; sobre ella crecen algas y bacterias durante el proceso de maduración, formándose una serie de productos del metabolismo intermedio, que modifican la estructura de la arcilla y la parte mineral compuesta principalmente de calcio, magnesio, aluminio y sílice en estado coloidal, siendo responsable de fenómenos de cambio iónico importantes. Las partículas de arcilla y las de Humus (tierras vegetales) constituyen al aglomerarse una unidad de gran estabilidad.

En el proceso de preparación de estos fangos, se suceden diversas fases: extracción de los terrenos apropiados (dolomitas), transporte, lavado, colocación en recipientes donde van a sufrir la maduración al aire libre, nueva mezcla con agua mineral, etc. El tiempo de maduración es de alrededor de un año y alcanzan características distintas a la sustancia virgen, disminuyendo el tamaño de los gránulos, aumentando la capacidad térmica, la flora fitoplatónica y la presencia de esteroides y ácidos grasos.

La técnica frecuente de aplicación de los fangos es en sesiones, quince de ordinario, bien sea de forma local o general. El espesor de la capa de fango suele ser de 5 a 10 cm, y la temperatura aproximada de 42° C.

Los efectos de estas aplicaciones son esencialmente termoterápicas, es decir que aumentan la irrigación sanguínea, intervienen en el metabolismo proteico e intercambios iónicos, fagocitosis, favorecen la reabsorción de exudados, etc. Además, por la sudoración que determina y la acción de estimulación directa suscitan respuestas hipofisarias y corticales que pueden frenar el componente hiperérgico de los artrósicos.

Entre las indicaciones de esta cura termal en Abano Terme son destacables las formas crónicas de artrosis, como ya apuntó MESSINI, dado que permite retrasar y eliminar los riesgos de evolución progresiva de las enfermedades reumáticas y mantener los períodos de estabilización.

Igualmente, las espondilitis anquilosantes (BECHTEREW, MARIE, STRUMPELL, etc.) que si bien no va a impedir la osificación de los ligamentos paravertebrales, sí favorece la movilización de la columna y disminuye las fases dolorosas.

Son también indicación los reumatismos musculares y pararticulares, secuelas de fracturas y luxaciones, las neuritis del branquial y del ciático, etc. Los resultados son considerados como buenos, y son muchos los pacientes que en los siguientes meses no tienen necesidad de recurrir a su terapéutica medicamentosa habitual.

Es también de destacar la utilización de la fangoterapia en Ginecología, con aplicaciones del barro termal en la región hipogástrica y lumbosacra a temperaturas alrededor de los 40° C, seguida de baños termales e irrigaciones, así como aerosoles vaginales. La cura favorece el equilibrio fisiológico, normalizando los cambios del tono vegetativo y de la actividad endocrina. CHIZOLINI destaca la regularización del ciclo ovárico. Se aplica también en las inflamaciones crónicas de órganos genitales y pelvianos, actuando sobre la circulación, el trofismo, tono muscular

del útero, etc., en las vaginitis seniles, estimulando bioquímica u hormonalmente la mucosa.

Las salas de vaporización, aunque son artificiales, tienen todas las características de las naturales. Se dispone de salas húmedas, dependientes de las aguas hipotermas fuertes minerales, que se deslizan por sus paredes saturando el aire de vapor, siendo la temperatura de 20 a 50° C. Pero también dispone de otras secas, con temperatura más elevada, llegando a los 70° C.

En estas salas de vaporización o estufas, se facilita la sudoración y la eliminación de sustancias nocivas a través de la piel o de la orina (MACHISSIO), habiéndose comprobado la disminución de colesterol y lípidos sanguíneos. Además, tienen un efecto sedante sobre el sistema nervioso. Están especialmente indicadas en procesos respiratorios.

Las inhalaciones, aerosoles, pulverizaciones, forman parte asimismo de estas instalaciones.

De cuanto antecede se deduce las principales indicaciones de las Curas Termas en Abano Terme, esto es: afecciones degenerativas osteoarticulares; recuperación de traumatismos y de intervenciones en el aparato locomotor, neuralgias, procesos inflamatorios crónicos ginecológicos, trastornos metabólicos, en especial, gota e hiperuricemia y afecciones crónicas de las vías respiratorias y otorrinolaringológicas.

La dirección médica dispone de personal auxiliar idóneo y medios diagnósticos suficientes.

En **Montegrotto Terme**, son destacables los restos arqueológicos romanos y a título de curiosidad se puede señalar que fue residencia de la familia imperial austríaca.

Las aguas son cloruradas, bromoyódicas, hipotermas, radiactivas, pero en este Centro lo esencial es la aplicación de fangos naturales ricos en sales, soliendo repetirse, en forma de ciclos 2 ó 3 veces al año. Las aplicaciones de fangos, van seguidas de un baño a 37° C, de una duración aproximada de 10 minutos y, posteriormente, reposo.

Las aguas se utilizan en balneación en bañeras y en piscinas, para la rehabilitación motora, ya que entre sus más destacadas indicaciones figuran las afecciones degenerativas del aparato locomotor, recuperación de procesos traumáticos e intervenciones quirúrgicas y neurálgicas. Siendo también, utilizados en afecciones ginecológicas y de las vías respiratorias.

El Centro dispone de Dirección Sanitaria, así como de personal auxiliar idóneo en todos los Hoteles Termas.

Las instalaciones de **Bataglia Terme** y **Galzignano Terme** son similares a las hasta ahora mencionadas, al igual que sus aguas, también cloruradas, bromoyoduradas, hipotermas y radiactivas.

Las técnicas crenoterápicas son balneoterapia, hidromasaje, fangoterapia, etc. Sus indicaciones predominantes son los procesos reumáticos crónicos, rehabilitación de traumas e intervenciones quirúrgicas, afecciones respiratorias y otorrinolaringológicas y ginecológicas. Cuentan con rehabilitación, gimnasia y piscinas apropiadas para la realización de movimientos contra resistencia. Disponen de programas antiestrés, Medicina estética, etc.

De la Dirección Médica de estos Centros se encargan médicos especialistas.

Posee centros de deportes (golf, tenis, ciclismo, etc.), al igual que salas de conciertos y pabellones para reuniones y congresos.

Posteriormente, visitamos **Salsomaggiore Terme**, en Emilia Romagna, en la Italia septentrional, entre Milán y Bolonia, a 220 m. de altitud, con un clima templado y una atmósfera rica en vapores yodados.

La instalación termal cuenta con numerosos hoteles, con grandes parques y fuentes, siendo éste un lugar en el que se practican toda clase de deportes, tal es el caso, que incluso cuentan con una escuela de equitación.

Sus aguas son clorurado-sódicas, bromoyodadas, con una temperatura de 16° C y un residuo seco de 180 gramos por litro, así como una densidad de 13-15° C.

Se emplean en las terapéuticas, aguas madres, con densidad de 28°, con mayor contenido en magnesio y litio, además de cloro, sodio, bromo, yodo y desferizada.

Además de la fangoterapia, tratamiento común en los Centros de la zona, existe una Sección de insuflación endotimpánica, Sección de ventilación pulmonar, Sección de fisioterapia de reeducación motora, Sección de medicina física con infrarrojos, ultravioletas, ultrasonidos, farádicas, laserterapia, radioterapia, etc.

Las técnicas son inhalaciones, pulverizaciones, aerosoles, nebulizaciones, kinesiterapia respiratoria, baños, masajes, piscinas.

Las principales indicaciones son en Reumatología, Otorrinolaringología, Ginecología, Neumología, Angiología, etc.

De interés es la Sección de Estomatología, para el tratamiento de piorreas alveolares y parodontopatías, en donde se aplica balneoterapia

y duchas orales a 40° C y 0,5 a 2 atm. para alcanzar acciones mecánicas, térmicas y químicas.

Hay una zona dedicada a Angiología, para tratar trastornos vasculares periféricos e insuficiencias venosas con secuelas de flebitis, vasoespasmo, linfedemas, etc.

Se efectúan tratamientos anticelulitis, con lipectomías, liposucción, asociado a dietas y masajes.

A disposición del cuerpo médico y de los especialistas, se encuentran servicios de radiología, ecografía, Doppler, etc.

En el mismo centro, formando parte del equipo existen andrólogos, neuro-psiquiatras, dermatólogos y oftalmólogos.

Por último, en **Acqui Terme**, en Piamonte, nos llamaron poderosamente la atención las piscinas en serie con las que cuenta. La primera de ellas es un polígono irregular de 11 m² de superficie y 1,40 m de altura, con una serie de chorros a presión para hidromasaje. Otra de las piscinas de igual forma cuenta con 24 m² de superficie y 1,10 m de altura, siendo utilizada para la reeducación de la función motora. Otra de aproximadamente 7 m² con agua a distinta temperatura y presión, empleada en el tratamiento de la patología reumática. Y una cuarta empleada para el tratamiento de procesos vasculares periféricos.

También aquí, cuentan con servicios para el tratamiento de enfermedades del aparato respiratorio y del otorrinolaringólogo, y de manera muy especial, la sordera rinógena y los problemas de ventilación pulmonar.

La sección de curas inhalatorias cuenta con 60 aparatos para la inhalación y los aerosoles. Con un departamento para la población infantil, y con amplias salas de nebulizaciones.

Existe un departamento de medicina física con electroterapia, ultrasonidos, magnetoterapia, laser, termo-fototerapia (uva, infrarrojos), mecanoterapia (tracciones vertebrales), así como servicio de Medicina estética y de dietética. Lugar destacado ocupa, al igual que en los anteriores, la fangoterapia.

A todo esto hay que apuntar el marco en que se encuentra, de aire puro, vegetación y otros atractivos ambientales, así como los Centros deportivos y culturales que junto con las diferentes diversiones hacen de él un lugar ideal para la práctica de la cura balnearia.

Con este viaje hemos podido comprobar de una forma práctica lo que hasta ahora sabíamos de referencia, así como que consideradas las instalaciones termale, es fácil entender el porqué de la gran aceptación de este proceder terapéutico en Italia.

GRAN BALNEARIO DE **CARBALLINO** (ORENSE)

UNO DE LOS BALNEARIOS MAS ACREDITADOS DE GALICIA
EN UN ENTORNO IDEAL PARA EL DESCANSO
Y ENTRETENIMIENTO

**AGUAS SULFURADO-SODICAS, ALCALINAS, FLUORADAS, LITINICAS,
LIGERAMENTE RADIOACTIVAS Y TEMPLADAS (28° C) - ABUNDANTE CAUDAL**

Indicaciones principales:

- APARATO DIGESTIVO
- HEPATOPATIAS
- ENTEROPATIAS ORGANICAS Y FUNCIONALES
- DISPEPSIAS
- LITIASIS BILIAR

Temporada oficial:

DE 1 DE JULIO A 30 DE SEPTIEMBRE

Teléfono 988 - 27 09 26

Ferrocarril:

MADRID - ZAMORA - CORUÑA

Carretera General:

ORENSE - PONTEVEDRA, Km. 28